

کا: پورداود، ابراهیم، تا: قرن ۱۴؛ ۳۸ گک، اندازه: ۳۳/۵×۲۱
[رایانه]

● **ویسپرد و یشتها (ترجمه)** / کتاب آسمانی / فارسی
vīspērd va yašt-hā (t.)

تهران؛ ملی؛ شماره نسخه: ۱۹۱۸۸
بی کا، بی تا؛ ۲۷ گک، اندازه: ۳۶×۲۳ سم [رایانه]

● **ویس و رامین** / شعر / فارسی
veys va rāmīn

فخرالدین اسعد گرگانی، قرن ۶ قمری
fāxr-od-dīn as'ad-e gorgāni(- 12c)

به دستور: ابوالفتح مظفر
مثنوی است عاشقانه و بزمی از فخرالدین اسعد استرآبادی
گرگانی از نزدیکان دربار سلطان محمود بن ملکشاہ سلجوقی
(۵۱۱-۵۲۵ق)؛ برگرفته از افسانه‌های پهلوی که به دستور
ابوالفتح مظفر، با یک دیباچه به نثر در سرگذشت سراینده و
این که همان هفتصد بیت انتخابی را که در ریاض الشعراء مندرج
است در اینجا می‌آورد.

متن منثور آن از ایران باستان است. عهد بستن پادشاه شهر مرو و
دادن دخترش به مؤبد مینکان پیش از زایش دخترش و ازدواج
ویسه با برادرش «ویرو» و لشکرکشی مؤبد و گرفتن «ویسه» را به
حیله، به سرکردگی «رامین» و دلباختگی «ویس» و «رامین» و
غالب آمدن رامین بر موبد و به پادشاهی رسیدن او. به نوشته
دهخدا بسیاری از وقایع داستان متضمن اوضاع و احوالی مخالف
عقاید اسلامی درباره ازدواج و زن و عشق است. نقص داستان
در تناقضات تجسم و نمایش اشخاص و اطناب گفتگوهای میان
عشاق و سخنان آنان با خودشان است. با این حال در اهمیت
داستان و استعداد شاعرانه فخر گرگانی جای هیچ تردیدی نیست
این منظومه احتمالاً در قرن ۶ به گرجی ترجمه شده و مورد اقبال
قرار گرفته است.

آغاز: خدای پاک بی همتای بی یار xx هم از اندیشه دور و هم ز
دیدار / نه بتواند مر او را چشم دیدن xx نه اندیشه در او اندر
رسیدن
چاپ: چندین بار در تهران چاپ شده (مشار ۵۴۴۸ نشانی ۷
چاپ)
[الذریعة ۸۱۳/۹؛ فهرستواره منزوی ۴۹۳/۱]

۱. تهران؛ مجلس؛ شماره نسخه: ۱۴۵۹۰/۱۲۶
آغاز: گفتار اندر نبشتن ویس برامین ده نامه ...
این نسخه شامل ده نامه از ویس به رامین؛ خط: نسخ، بی کا، تا:
شبه ۱۷ ربیع الثانی ۷۲۳ق؛ جلد: تیماج، ۶ص (۵۵۴-۵۵۹)،
۴۱سطر، اندازه: ۳۲×۱۹ سم [ف: ۴۱-۹۶]

جدید الاصل ما ماتی اربع شما خواهد شد؛ قطعه ماست: دعایی
از کم و کاست بیرون و به اجابت چون ... مقرون ... تقد
دیدارش که قاسم قضا از غیر سفیدی بعید داشته؛ تصحیف
= کلمات مشابه و قابل تصحیف؛ نامها و صفتها با صفتها و
عنوانهای مناسب و نزدیک؛ قطعاتی به نظم از: اهلی، عماد،
خواجه قنبر علی، انوری، ملا قاسم و خواجه نصیرمادحی
مشهدی (قصیده ۳۴ بیتی در شکایت از مردم روزگار)، میر سید
علی رائی، آگهی شیرازی، قطعه‌ای به نثر از بوعلی در اعداد
متناسبه، دو قطعه ۲ بیتی به فارسی و عربی در تعریف اربعه
متناسبه، نقلی از کشکول شیخ بهائی.

تهران؛ مجلس؛ شماره نسخه: ۱۲۳۱/۷۳-طباطبائی

آغاز: بسمله شریف ترین کلامی که منشیان فصاحت بیان بر بیاض
صفحه صحیفه انشاء رقم نمایند ... حمد و متکلمی است که هر
کلام معجز بیان آن سفینه ایست مشحون (در نسخه: مسجون) به
عوارف و معارف ... این مجموعه ایست مسما به ویرانه محتوی بر
کلمات لطائف آمیز و مشتمل بر نوادر و نکات روح انگیز که
اشعه الطاف اهل نظر ... بر آن تافته ... تذکرة للاحباب و توطیة
للاصحاب ... سمت تحریر یافت. یا رب این یادگار یاران را xx
زاده طبع هوشیاران را / چون نفس روح پرورش داری xx تا ابد
فیض گسترش داری

خط: نسخ، کا: تبریزی، محمد علی بن محمود، تا: قرن ۱۱؛ ۱۹ گک
(۱۸۹پ-۲۰۷ر)، اندازه: ۲۶×۱۹ سم [ف: ۲۳-۸۴۶]

● **ویرانیه** / کلام و اعتقادات / فارسی

vīrāniyye

طباطبائی جندقی، حسین ابراهیم، ق ۱۳ قمری
tabātabā'ī jandaqī, hoseyn ebrāhīm(- 19c)

مختصری است در باب معنای اسلام ظاهری و اسلام و ایمان
واقعی و توحید و نبوت و امامت و ولایت و ذکر مجملی از انواع
تفکر مشتمل بر چند مطلب و خاتمه و مقدمه و ...؛ این اثر در
ویرانه خارج دروازه ناصریه کرمان در ۱۳۰۵ق تحریر شده است.

تهران؛ مجلس؛ شماره نسخه: ۱۰۳۵۵

خط: تحریری، کاتب = مؤلف، تا: ۱۱ رمضان ۱۳۰۵ق، جا:
کرمان؛ ۷۵ گک، ۱۵سطر، اندازه: ۱۵×۱۰ سم [ف: ۳۲-۳۳۸]

● **ویسپرد (ترجمه)** / کتاب آسمانی / فارسی

vīspērd (t.)

پورداود، ابراهیم، ۱۲۶۴ - ۱۳۴۷ شمسی
pūrdāvūd, ebrāhīm dāvod (1885 - 1968)

تهران؛ ملی؛ شماره نسخه: ۱۹۱۸۷

فهرستگان: نسخه های خطی ایران (نخا)؛ جلد سی و چهارم؛ به کوشش، مصطفی درایتی؛ تهران

DIA 276272

سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران ۱۳۹۳/۲۰۱۴